

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1958^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
1 ОКТЯБРЯ 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| Предварительная повестка дня (S/Agenda/1958) | 1 |
| Выражение благодарности предыдущему Председателю | 1 |
| Утверждение повестки дня | 1 |
| Положение в Намибии | 1 |

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных *дополнениях* к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ДЕВЯТЬСОТ ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 1 октября 1976 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Икбал А. АХУНД (Пакистан).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1958)

Выражение благодарности предыдущему Председателю.

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии.

Заседание открывается в 15 час. 35 мин.

Выражение благодарности предыдущему Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы воздать должное — и я полагаю, что говорю от имени всех членов Совета, — моему предшественнику, представителю Ливии г-ну Мансуру Кихья. В сентябре в повестке дня Совета было два самых важных вопроса, прения по одному из них Совет продолжает — это вопрос о Намибии. Другим был вопрос о приеме Вьетнама в Организацию. Оба вопроса являются очень деликатными, особенно в свете нынешней ситуации и событий, и поэтому требуют их крайне тщательного рассмотрения, с дипломатическим подходом и квалифицированностью. Для Совета весьма удачным обстоятельством явилось то, что его возглавлял посол Мансур Кихья, человек, обладающий такими качествами, которые были необходимы в данном случае. В ходе многочисленных неофициальных консультаций, которые у нас были в сентябре, мы неоднократно восхищались терпением посла Кихья, его пониманием и его чувством юмора. От себя лично и от имени членов Совета я выражаю нашу признательность за его весьма конструктивный вклад в работу Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Намибии

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми Советом ранее

[1954-е, 1956-е, 1957-е заседания], я приглашаю Председателя и членов Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также представителей Алжира, Ганы, Гвинеи, Демократической Кампучии, Египта, Йемена, Кении, Кубы, Маврикия, Мадагаскара, Малави, Марокко, Мозамбика, Нигерии, Саудовской Аравии, Сьерра Леоне и Югославии принять участие в прениях Совета без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Камана (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) и другие члены делегации занимают места за столом Совета, а г-н Рахаль (Алжир), г-н Фелли (Гана), г-н Камара (Гвинея), г-н Кеат Чхон (Демократическая Кампучия), г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Саллам (Йемен), г-н Вайяки (Кения), г-н Аларкон (Куба), г-н Рамфул (Маврикий), г-н Рабетафика (Мадагаскар), г-н Мувамба (Малави), г-н Бенджеллун (Марокко), г-н Чиссано (Мозамбик), г-н Гарба (Нигерия), г-н Баруди (Саудовская Аравия), г-н Мина (Сьерра Леоне) и г-н Петрич (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Кроме того, я получил письмо от представителя Замбии с просьбой пригласить его участвовать в прениях без права голоса. Поэтому я предлагаю с согласия Совета и в соответствии с положениями статьи 31 Устава и правила 37 временных правил процедуры пригласить представителя Замбии принять участие в прениях без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Мвале (Замбия) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Первый оратор — представитель Ганы, комиссар по иностранным делам. Я приветствую его в Совете и приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

5. Г-н ФЕЛЛИ (Гана) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего выразить вам, г-н Предсе-

датель, и через вас — другим членам Совета мою искреннюю признательность за предоставленную мне возможность выступить сегодня в Совете. Я особенно рад тому, что я делаю это под руководством представителя страны, с которой у Ганы одно историческое прошлое и так много общего.

6. Это заседание Совета имеет место, когда волнения в южной части Африки, до настоящего момента не проявлявшиеся, грозят превратиться в расовый конфликт с серьезными последствиями глобального значения. Делегация Ганы надеется, что больше нет необходимости убеждать кого-либо в отношении этих последствий. Результаты этого заседания покажут, находится ли Организация Объединенных Наций на высоте той задачи, которую представляет собой положение в южной части Африки, или же вследствие инертности, основанной на эгоистичных соображениях, мы готовы отвергнуть те принципы и ценности, на которых зиждется эта Организация.

7. Заседание Совета было созвано в соответствии с его резолюцией 385 (1976) от 30 января сего года. Цель его — установить, выполнила ли Южная Африка положения этой резолюции, а если нет, то обсудить применение „надлежащих мер, которые должны быть приняты в соответствии с Уставом”.

8. Каковы положения резолюции 385 (1976)? В этой резолюции Совет напоминает о своих резолюциях 264 (1969), 269 (1969) и 366 (1974) и требует, чтобы Южная Африка приняла необходимые меры для передачи власти народу Намибии с помощью Организации Объединенных Наций. Но что еще более важно, это заявление Совета о том, что, для того чтобы народ Намибии смог свободно определить свое будущее, необходимо, чтобы свободные выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций были проведены для всей Намибии как единой политической единицы. Делегация Ганы хотела бы верить в то, что эта резолюция была принята после того, как некоторые постоянные члены Совета серьезно обдумали свою позицию. Я говорю об этом потому, что, как помнят члены Совета, на более раннем заседании Совет не смог принять проект резолюции, согласно которому Совет в соответствии с главой VII Устава должен был постановить, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой угрозу международному миру и безопасности [S/11713 от 6 июня 1975 года]. Моя делегация рада отметить, что имевшие с тех пор место события не только в Намибии, но и в самой Южной Африке достаточно доказали справедливость этого утверждения.

9. Каковы бы ни были тогда наши чувства относительно вето, блокировавшего деятельность в то время, и насколько неадекватной ни считали бы мы резолюцию 385 (1976), мы хотели бы верить в то, что те, кто тогда говорил о терпении и умеренности, полагали, что Южная Африка в ближайшем будущем будет сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле достижения единственного реального, разумного и оправданного решения намибийской проблемы.

Они считали, что Южная Африка отступит от своей вызывающей позиции в отношении Организации Объединенных Наций и станет подлинно сотрудничать в процессе, который приведет к независимости и суверенитету под наблюдением Организации Объединенных Наций, которая одна только несет законную ответственность за эту подопечную территорию.

10. Уместно сделать обзор деятельности Южной Африки в Намибии после принятия резолюции Совета 385 (1976): во-первых, определить искренность намерения Южной Африки сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле осуществления решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; во-вторых, выяснить, как долго еще следует Совету и Организации Объединенных Наций в целом мириться с пренебрежением, проявляемым Южной Африкой в отношении Организации Объединенных Наций, в расчете на то, что она еще проявит уважение к нашей Организации.

11. Ни для кого не тайна, что за период между принятием резолюции 385 (1976) Совета и настоящим временем Южная Африка укрепила свой военный потенциал в Намибии, усилив, таким образом, свой контроль над этой территорией и представляя угрозу для соседних независимых африканских стран. В Совете нет никого, кому не было бы известно, что большие группы африканского населения в северной части Намибии, граничащей с южной частью Анголы, были насильно изгнаны из своих домов и согнаны в непригодные для их жизни районы, с целью создать так называемые „районы без стрельбы”. Они силой были изгнаны из домов своих предков и со своих традиционных обрабатываемых земель, дававших им пропитание более трех столетий. Возможно, только африканец может понять, какие потрясения вызывают такие бесчеловечные акции.

12. Там, где люди жаловались, их называли коммунистами, арестовывали и сажали в тюрьмы; там, где они протестовали против переезда, их расстреливали на месте; и снова, чтобы завоевать симпатию капиталистического мира, называли их коммунистическими повстанцами. Вы, члены Совета, спрашиваете: „Где ваши доказательства? Нужно ли напоминать вам о делах Аарона Мучимбы, Генрика Шиконго и других доблестных намибийцев, которые были арестованы и брошены в тюрьму в мае этого года в Свакопмунде?”

13. Перед лицом всех этих более чем многочисленных доказательств вероломства еще находятся люди, которые хотят заставить нас поверить в то, что Южная Африка переменяла свое отношение и что нам нужно только запастись терпением. Разве в течение стольких лет мы не поняли, что подразумевает Южная Африка под „добросовестностью”?

14. Гана привыкла быть великодушной. Поэтому я хотел бы вкратце узнать, что другие хотят нам представить в качестве добросовестности Южной Африки.

15. 18 августа этого года представитель Южной Африки направил письмо Генеральному секретарю и предложил ему опубликовать его в качестве документа Совета Безопасности. Это письмо было добросовестно опубликовано в качестве документа Совета Безопасности [S/2180]. Все расходы на публикацию этого документа были покрыты из бюджета Организации Объединенных Наций. Документ, о котором идет речь, — заявление, выпущенное некой организацией, которая называет себя „конституционным комитетом конституционной конференции Юго-Западной Африки”. Я не буду говорить о содержании этого документа, потому что это не имеет отношения к вопросу, который сейчас рассматривает Совет. Главное то, кто выпустил этот документ и с чьей санкции.

16. Что касается делегации Ганы, то она признает единственный орган, который представляет Юго-Западную Африку — Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО), поскольку она является единственным органом, признанным Организацией Африканского единства (ОАЕ) и Организацией Объединенных Наций в качестве органа, представляющего Юго-Западную Африку или Намибию. Мы считаем, что никакой другой орган не пользуется доверием ни у нас, ни в Организации Объединенных Наций. Во всяком случае, по мнению делегации Ганы, если этот документ является ответом Южной Африки на резолюцию 385 (1976), он не отвечает положениям этой резолюции, и мы считаем, что этот документ не будет отвечать условиям этой резолюции по мнению кого-либо из членов Совета.

17. Такова позиция правительства Ганы. Однако наше желание достигнуть мирного решения вопроса о Намибии вынуждает нас проявить некоторую гибкость. В соответствии с этой гибкостью и желанием найти мирное решение этого вопроса мы оказываем нашу полную поддержку условиям, которые выдвинул г-н Сэм Нуйома, Председатель СВАПО, 28 сентября 1976 года Совету, а именно: во-первых, чтобы Южная Африка согласилась вести переговоры со СВАПО относительно условий передачи административной власти народу Намибии под руководством СВАПО, без предрешений относительно состава делегации Южной Африки на переговорах; во-вторых, чтобы эти переговоры проходили под эгидой Организации Объединенных Наций; в-третьих, чтобы перед этими переговорами все политические заключенные Намибии были освобождены; в-четвертых, чтобы все вооруженные силы Южной Африки были выведены до переговоров.

18. Если Южная Африка откажется принять эти условия, цель которых — мирное урегулирование вопроса, то делегация Ганы будет считать, что это конец пути к урегулированию и что данная Организация должна предпринять соответствующие действия согласно нашим обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций. В этом отношении делегация моей страны предлагает: во-первых, данному Совету рекомендовать, чтобы Южная Африка была исключена из числа членов Организации Объединенных Наций и осталась в таком положении до тех пор, пока она не согласится с решениями Совета Безопасности и Гене-

ральной Ассамблеи в отношении Намибии; во-вторых, Совет должен рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы были приняты все меры для того, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии смог выполнить свою обязанность; в-третьих, Генеральная Ассамблея должна вновь подтвердить свое признание СВАПО в качестве единственной законной организации, представляющей всю Намибию, и оказывать этой организации всяческую поддержку для установления ею контроля над этой территорией с помощью Совета Организации Объединенных Наций по Намибии; в-четвертых, Совет должен принять решение о принятии мер против Южной Африки согласно главе VII Устава.

19. Перед нашей Организацией стоит серьезная угроза ее авторитету в Намибии. Если мы будем действовать решительно и самоотверженно в соответствии с Уставом, то мы превзойдем Лигу Наций. Если же наши эгоистические взгляды удержат нас от решительных действий, то наша судьба будет аналогичной судьбе Лиги Наций, которой, хотя и она имела благие намерения, недоставало отваги и политической воли для того, чтобы соответствовать своим принципам.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — министр иностранных дел Замбии. Я приветствую его и приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

21. Г-н МВАЛЕ (Замбия) (*говорит по-английски*): Эта серия заседаний Совета Безопасности началась под председательством посла Кихья, представителя Ливийской Арабской Республики. От имени делегации моей страны я хотел бы прежде всего горячо поздравить его за блестящее руководство заседаниями Совета, и за тщательную подготовительную работу, которую он провел, используя весь свой опыт и энергию.

22. Делегация с большим удовлетворением отмечает, что Совет Безопасности продолжает свою работу под вашим руководством, посол Ахунд. Вы уже известны как опытный дипломат с глубоким пониманием современных международных проблем. Ваша страна — Пакистан, является надежным союзником народа Намибии и, в действительности, всех народов юга Африки, которые ведут борьбу за самоопределение и независимость.

23. Позвольте мне с самого начала недвусмысленно заявить, что, по мнению делегации Замбии, это заседание Совета Безопасности по вопросу о Намибии, который некоторым кажется бесконечным, имеет решающее значение. Совет обсуждал вопрос о Намибии неоднократно; он принял много важных резолюций. Самые последние из этих важных резолюций были приняты единогласно, что является знаменательным фактом, который отражает коллективную волю этого Совета и, конечно, международного сообщества освободить Намибию от незаконной оккупации Южной Африкой. Мне нет необходимости подчеркивать, что решения этого в высшей степени важного органа Организации Объединенных Наций игнорировались. Южная Африка

не только отказалась выполнить эти решения, но она бросала вызов резолюциям Совета Безопасности так же, как и резолюциям Генеральной Ассамблеи и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций. Короче говоря, слишком долго Южная Африка бросает вызов и выставляет на посмешище Организацию Объединенных Наций, когда затрагивается вопрос о Намибии.

24. Данное заседание Совета было специально созвано, чтобы рассмотреть, выполнила ли Южная Африка резолюцию 385 (1976) или нет. Эта резолюция ясна и недвусмысленна. Ее основная мысль заключалась в том, чтобы добиться от Южной Африки торжественного провозглашения намерения уйти из Намибии и взять обязательство сотрудничать в проведении свободных национальных выборов в этой территории, под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. Это была еще одна возможность, предложенная расистскому режиму Южной Африки для мирного ухода из Намибии. Выбор, сделанный Южной Африкой, ясен. Как и ранее, она отвергла и отнеслась с пренебрежением к этой весьма важной инициативе Организации Объединенных Наций. Она не выполнила резолюцию 385 (1976).

25. В добавление к этой насмешке над Организацией Объединенных Наций Южная Африка имела наглость и смелость передать Совету Безопасности в документе S/12180 заявление так называемого конституционного комитета конституционной конференции Юго-Западной Африки. Это заявление не стоит даже той бумаги, на которой оно написано. Единственное значение его заключается в том, что оно подтверждает, что марионетки и пособники Южной Африки, которые участвовали в так называемых конституционных переговорах в Виндхукке, занимались не чем иным, как составлением плана предательства. Нам всем об этом известно. Те, кто верил в то, что разумное и достойное могло бы быть принято так называемой конституционной конференцией, созданной при отсутствии СВАПО, сейчас поняли, что ошибались, и испытывают чувство стыда в отношении этого заявления.

26. Всем без исключения должно быть ясно, что будущее Намибии не может быть и не будет разрешено без участия СВАПО, подлинного представителя народа Намибии. Любые серьезные и искренние попытки разрешения вопроса о Намибии мирным путем должны включать СВАПО и делаться на основе разумных и справедливых условий, выдвигаемых самой СВАПО. Президент СВАПО товарищ Сэм Нуйома изложил эти условия ясно и недвусмысленно в своем выступлении в Совете во вторник [там же].

27. Южная Африка оккупирует Намибию незаконно. И она обязана уйти из этой территории. Поэтому вполне разумно, что любые переговоры с Южной Африкой должны вестись только с целью согласовать условия передачи власти народу Намибии. СВАПО является подлинным представителем народа Намибии, признанным Организацией африканского единства, Движением неприсоединившихся стран и Организацией

Объединенных Наций. Поэтому СВАПО и Южная Африка являются основными сторонами. Любые значимые переговоры должны вестись между СВАПО и Южной Африкой. Организация Объединенных Наций, которая рассматривает проблему Намибии в течение многих лет и которая несет непосредственную ответственность за эту территорию, также должна сыграть жизненно важную роль. Совет ООН по Намибии, в частности, который является управляющим органом Организации Объединенных Наций по Намибии, в этой связи несет особую ответственность. Сущность вопроса поэтому носит политический характер, и Совет по Намибии имеет мандат от Генеральной Ассамблеи, который делает неоспоримой его компетенцию.

28. Вполне разумно, что СВАПО настаивает на том, что до начала любых переговоров Южная Африка должна безоговорочно освободить всех намибийских политических заключенных, включая тех, которые были приговорены к смертной казни этим незаконным режимом. Это было бы проявлением доброй воли со стороны расистского режима и его серьезного намерения вести переговоры по упорядоченной ликвидации его незаконной администрации в Намибии. В любом случае, в чем же будет заключаться цель дальнейшего задержания намибийских патриотов, если Южная Африка искренне намеревается уйти из Намибии?

29. Альтернатива — это катастрофа в Намибии. Народ Намибии, который в течение многих лет верил в возможность Организации Объединенных Наций разрешить вопрос незаконной оккупации его страны Южной Африкой, под руководством СВАПО уже ведет героическую вооруженную борьбу. Эта борьба, которая неизбежно будет усиливаться, может быть прекращена только капитуляцией противника и возрождением Намибии в качестве суверенного и независимого государства под руководством правительства СВАПО.

30. Мы в Замбии признаем и высоко ценим важный вклад Организации Объединенных Наций в освобождение Намибии. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, не говоря о других органах Организации Объединенных Наций, различными способами вносили важный вклад. Если бы расисты в Претории могли руководствоваться чувством разума, то достойные похвалы усилия международного сообщества через посредство Организации Объединенных Наций уже давно привели бы к благоприятному решению проблемы Намибии.

31. Это заседание Совета имеет особенно важное значение, поскольку пришло время для Организации Объединенных Наций изменить свой подход к поиску решения проблемы Намибии. Призывы к разуму уже были; ставились ультиматумы. Они не оказали никакого позитивного воздействия на Южную Африку. Они были отвергнуты. Я считаю, что смешно продолжать поступать таким образом. В данном случае Южная Африка имела бы право сделать вывод, что Организация Объединенных Наций не проявляет серьезности.

32. Основную ответственность в данный момент несет Совет Безопасности. Сейчас пришло время, чтобы Совет в полной мере применил главу VII Устава Организации Объединенных Наций к расистскому режиму Южной Африки. Совет Безопасности должен сейчас выполнить свою обязанность по Уставу. Есть все причины оправдывать применение главы VII Устава. Заявление Председателя СВАПО во вторник было тому красноречивым свидетельством. Помимо самого факта незаконной оккупации Намибии, Южная Африка в своем пренебрежении к решениям Организации Объединенных Наций, как об этом ясно заявил Председатель СВАПО, виновна в актах террора и геноцида против народа Намибии. Массовые аресты, задержания, заключения в тюрьмы, преследования и хладнокровные убийства народа Намибии стали обычным явлением. Намибия сегодня является ярким примером полицейского государства. Осуществляется наращивание военного потенциала Южной Африкой в этой территории. Разрастаются военные базы.

33. Помимо этого, Намибия стала трамплином Южной Африки для совершения актов агрессии против независимых африканских государств. Общеизвестно, что Народная Республика Ангола была жертвой южноафриканской агрессии, совершенной с территории Намибии, используемой в качестве базы для осуществления этой агрессии. Акты провокаций Южной Африки против Анголы продолжают до сих пор. Моя страна, Замбия, страдала от неоднократных актов агрессии, совершенных Южной Африкой. Было принесено много жертв и нанесен материальный ущерб. Всего два месяца назад этот высокий Совет рассматривал жалобу моей страны о южноафриканской агрессии и принял резолюцию [393 (1976)], в которой он осудил расистский режим за эту агрессию.

34. Заверять Совет в том, что Замбия будет продолжать поддерживать СВАПО и народ Намибии до окончательной победы, значило бы говорить об очевидном. Делегация Замбии считает важным подчеркнуть тот факт, что время Южной Африки истекает и что тотальная война против этого режима неизбежна. Расисты должны быть полностью изолированы до тех пор, пока у них не пробудится совесть. Мы призвали к принятию мер против Южной Африки согласно главе VII Устава. Мы надеемся, что это будет возможно сделать при наличии политической воли всех членов Совета Безопасности. Помимо этого, мы хотели бы призвать все государства, которые искренне верят в благородные идеалы свободы и справедливости и которые тем самым поддерживают дело намибийского народа, увеличить предоставление материальной помощи СВАПО, с тем чтобы она лучше могла вести вооруженную борьбу против незаконного оккупанта. С врагом нужно бороться на всех фронтах до тех пор, пока он не будет вынужден уйти из Намибии и уничтожить свою дьявольскую систему апартеида. В Южной Африке происходят народные волнения, которые подавляются, как мы все знаем, с характерной для Южной Африки жестокостью. Народ Намибии усилил свою вооруженную борьбу. Больше чем когда бы то ни было, сейчас нужно усилить международную

солидарность с угнетенным народом. Он нуждается в конкретных и практических формах помощи.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — министр иностранных дел Мозамбика. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

36. Г-н ЧИССАНО (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Мы с должным интересом и вниманием выслушали выступления различных делегаций на первых заседаниях, посвященных вопросу, находящемуся на нашем рассмотрении, и в частности заявление Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии [1956-е заседание] и Председателя СВАПО [там же]. Они выступали красноречиво и без всяких оговорок. Их заявления представляют собой важный материал для Совета, поскольку они дают нам очень ясную картину того, как развивались события в южной части Африки со времени последнего заседания Совета по вопросу о Намибии в январе сего года. Мы извлекли большую пользу из разъяснения их соответствующих позиций в отношении вопроса о Намибии, который вновь привел Совет к рассмотрению этого вопроса.

37. Правительство Мозамбика глубоко озабочено и заинтересовано тем, что происходит в Намибии, Родезии, в Южной Африке и в других местах этого региона в настоящее время. Наш народ и наши руководители, а также другие народы мира с большим интересом ожидали этих прений, решение о которых было принято в январе сего года.

38. Весь мир следит за прениями в нашем Совете с интересом и тревогой вследствие происшедших там событий, явившихся результатом волнений в южной части Африки. Это объясняется тем, что мир все менее и менее склонен верить, что может быть достигнуто мирное решение проблемы Намибии. По существу, не может быть больше мирного решения, поскольку началась освободительная война. Сейчас остается найти необходимые меры, с тем чтобы сделать эту войну короче и предотвратить гибель народа Намибии.

39. В мире было много разговоров относительно событий в южной части Африки. Но каковы основные причины таких событий? Просто добрая воля расистского меньшинства и незаконного режима осуществить изменения? Ответ явно отрицательный. Может быть, политическая и дипломатическая инициатива, проявления некоторыми союзниками режима меньшинства? Ответ также является отрицательным. Это и не прогресс в унастроении или понимании Форстером необходимости встать на путь справедливости. Создавшееся положение в основном состоит из двух элементов: во-первых, происходит серьезная активизация и развитие вооруженной борьбы народа южной части Африки, которая не остановится до тех пор, пока г-н Форстер не осознает реальное положение. Например, в Зимбабве народ ведет партизанскую борьбу, в Намибии положение таково, как о нем

сказал г-н Нуйома, Председатель СВАПО. Он сказал:

„В заключение я хотел бы вновь заявить о том, что позиция СВАПО состоит в том, что мы больше чем когда бы то ни было готовы, тверды и полны решимости вести интенсивную вооруженную освободительную борьбу с тем, чтобы освободить всю Намибию до последней пяди земли, в том числе и Уолфиш-Бей” [там же, пункт 89].

Народ Намибии намерен и преисполнен решимости вести такую вооруженную борьбу. Волна постоянных забастовок и демонстраций подрывает структуру апартеида Южной Африки и резко ухудшает положение, особенно отношения между расами; во-вторых, существует, с другой стороны, растущая международная поддержка борьбы за свободу, которую ведет народ Намибии под руководством СВАПО.

40. Таковы причины, которые вызвали неожиданное явное изменение позиции Южной Африки. В Намибии постоянные победы, одержанные СВАПО, вынудили незаконный режим Форстера изменить свою стратегию и формы действий, хотя они далеки еще от того, чтобы стать разумными.

41. На этом фоне союзники режима меньшинства, видя, что их капиталовложениям грозит опасность, вынуждены были признать реальность. Именно национальная борьба народа является основной инициативой для решения этого вопроса. Вот почему мы считаем, что эта борьба должна быть поддержана международным сообществом. Отметив это, мы считаем, что мы помогли Совету решить, кому принадлежит заслуга в том, что происходит в южной части Африки, в частности в Намибии.

42. Сейчас наша делегация хотела бы знать, что сделал режим Южной Африки, чтобы выполнить резолюцию 385 (1976). Мы пристально наблюдали за позицией Южной Африки после того, как была принята в январе этого года эта важная резолюция, и анализ этой позиции привел нас к заключению, что она не выполнила ни одного пункта этой резолюции. Что же сделала Южная Африка в отношении серьезного призыва, содержащегося в резолюции 385 (1976)? Ничего. Тем не менее она не была пассивной. Южная Африка занималась созданием в Намибии ситуаций, направленных на то, чтобы преднамеренно ввести в заблуждение общественное мнение для увековечения своего присутствия в территории. Она прибегала к отвлекающим маневрам и умело создавала опасные положения, с тем чтобы окончательно запутать вопрос, игнорируя, однако, полностью требования Организации Объединенных Наций.

43. Все требования Организации Объединенных Наций, которая является законной административной властью в Намибии, попирались незаконным режимом Южной Африки. Преднамеренные искажения, к которым прибегла Южная Африка, являются вопиющим неуважением к соответствующим резолюциям

Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и наглым вызовом консультативному заключению Международного Суда¹, а также вопиющим нарушением норм международного права — все это, по нашему мнению, представляет собой оскорбление и открытый вызов Организации Объединенных Наций. Если Южная Африка лишь открыто бросает вызов власти и авторитету этого высокого международного органа, то мы должны принять соответствующие меры против этого, поскольку не впервые Южная Африка ведет себя подобным образом. Должны быть приняты серьезные меры против подобного преднамеренного негативного отношения со стороны государства — члена Организации.

44. Мы считаем, что нет необходимости анализировать сложившуюся ситуацию, которая характеризуется жестокими актами преступлений, совершаемыми Южной Африкой с вопиющей наглостью против народа Намибии и в особенности против членов СВАПО.

45. Не случайно и не ради удовольствия несколько дней назад президент СВАПО, выступая здесь, выразил свои сомнения, а также сомнения своей организации относительно слухов о том, что г-н Форстер и его правительство сейчас готовы вести переговоры о независимости Намибии. Фактически наращивание вооруженных сил и милитаризация Намибии без согласия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, единственного правомочного органа, превратила международную территорию в полностью полицейское государство, чтобы чинить жестокую расправу над намибийцами. Сомнение, высказанное в таких обстоятельствах, звучит позитивно. Южная Африка находится в замешательстве, и сейчас она пытается ввести в заблуждение международное сообщество.

46. Но, к сожалению для самой Южной Африки, почти весь мир вполне осознает реальности сегодняшнего дня в территории. Нелегко будет оказывать влияние на мировое общественное мнение, используя отжившие методы, которые были неэффективно использованы в прошлом печально известными фашистскими режимами. Поэтому нет необходимости перечислять, какие меры этот важный Совет в данный момент должен принять, с тем чтобы укрепить авторитет Организации Объединенных Наций над этой территорией, еще раз подтвердить признание СВАПО в качестве единственного законного представителя народа Намибии, признанного Организацией африканского единства, а также Движением неприсоединившихся стран и другими международными, миролюбивыми организациями.

47. Однако мы твердо считаем, что Совету необходимо изыскать пути, позволяющие решить эту проблему мирными средствами. Мы внесли свой скромный вклад в усилия, которые прилагает Организация Объединенных Наций с момента своего создания, в отношении этой старой проблемы. Мы осознаем характер трудностей, с которыми связан вопрос о Намибии. Но мы также осознаем и глубоко понимаем, что ничто не может долго сдерживать осуществление священных прав народа.

48. По нашему мнению, является важным:

— во-первых, чтобы Совет признал, что Южная Африка бросает вызов основным принципам Устава Организации Объединенных Наций;

— во-вторых, чтобы Совет применил главу VII к Южной Африке, в особенности в том, что касается обязательного эмбарго на поставки вооружения;

— в-третьих, чтобы Совет не ограничивался выражениями сожаления, осуждения или настоятельными призывами к Южной Африке, — хотя это не менее важно — но, признав СВАПО и его борьбу в качестве законной борьбы, он должен поощрять всеми средствами, а также оказывать максимальную материальную помощь СВАПО, с тем чтобы она смогла справиться со своим врагом, который одновременно является и врагом Организации Объединенных Наций;

— в-четвертых, чтобы тем временем, поскольку данный Совет находится на важной стадии решения вопроса о Намибии, в отношении которой г-н Форстер, как сообщается; будто бы высказал готовность признать независимость Намибии, он постановил полностью предоставить мандат Генеральному секретарю по созыву действительно конституционной конференции, на которой основными участниками были бы Организация Объединенных Наций, Южно-Африканская Республика и СВАПО. На этой конституционной конференции СВАПО должна участвовать в качестве основной заинтересованной стороны. СВАПО должна быть решающей стороной в отношении любого решения, которое будет найдено. Другими словами, СВАПО будет решающим фактором.

49. Согласно нашему собственному опыту, конституционная конференция всегда проводится между колониальной державой и законным представителем колониального народа. Учитывая этот принцип и признавая, что Южная Африка является колониальной державой в Намибии, Организация Объединенных Наций является юридическим органом в отношении Намибии, а СВАПО является представителем колонизованного народа в Намибии, мы считаем, что три вышеупомянутые стороны являются единственными участниками, которые должны участвовать в конституционной конференции по вопросу о независимости Намибии. Имелись сообщения о том, что СВАПО конкретно заявила, что не будет принимать участия в конференции ни при каких обстоятельствах, если ее представители, которые томятся в тюрьмах Южно-Африканской Республики, не будут освобождены. Поэтому освобождение членов СВАПО из тюрем становится вопросом первостепенной важности.

50. Изложив все эти соображения, мы хотели бы подтвердить нашу безоговорочную поддержку народа Намибии, возглавляемого его авангардной организацией. Мы хотели бы также воздать должное Организации Объединенных Наций и еще раз выразить нашу твердую позицию перед лицом решений, содержащихся в соответствующих резолюциях Генеральной Ас-

самблеи и Совета Безопасности, в частности в резолюции 385 (1976).

51. Народная Республика Мозамбик отвергает любые конференции в отношении Намибии, которые могут быть созваны правительством Южной Африки. Наше правительство и народ категорически отвергают и считают незаконным так называемую конференцию в Виндхукке. Мы решительно отвергаем идею о том, чтобы СВАПО участвовала в конституционной конференции на равной основе с отдельными лицами или маргинальными группами, сфабрикованными правительством Южной Африки. По нашему мнению, СВАПО является определяющим и решающим фактором в вопросе о Намибии. Если есть некоторые националисты внутри самой страны — или даже за ее пределами, — которые в силу той или иной причины не смогли принять участие в борьбе за национальную независимость на протяжении всех этих лет, то они должны сейчас присоединиться к СВАПО.

52. Г-н Председатель, прежде чем закончить свое выступление, позвольте мне выразить чувство удовлетворения от имени делегации моей страны по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета, а также хотели бы выразить через вас наши приветствия предыдущему Председателю, который руководил началом этих прений, представителю Ливийской Арабской Республики, нашему брату Кихья. Делегация моей страны уверена в том, что ваш опыт наряду с дальновидностью других представителей в Совете является гарантией того, что Совет преодолет трудности и его работа увенчается полным успехом.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — министр иностранных дел Сьерра Леоне. Я приветствую его и приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

54. Г-н МИНАХ (Сьерра Леоне) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, в начале своего выступления выразить признательность вам, а через вас и всем членам Совета Безопасности за то, что вы предоставили возможность делегации моей страны принять участие в этих прениях, которые имеют огромное значение для нашего правительства.

55. Я пользуюсь этой возможностью и поздравляю вас в связи с вашим вступлением на высокий пост Председателя Совета в октябре. Ваш дипломатический опыт и ваш личный интерес к этому вопросу, несомненно, позволят успешно привести нашу работу к завершению. Мы отдаем должное также вашему предшественнику послу Ливийской Арабской Республики г-ну Кихья, который осуществлял руководство этими прениями, начавшимися несколько дней назад.

56. Несмотря на то что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея приняли ряд резолюций, кульминацией которых явилась резолюция 385 (1976), и несмотря на консультативное заключение Международного Суда от 1971 года в отношении продолжающегося незаконного присутствия Южной Африки в Намибии,

правительство Южной Африки упорно отказывается выполнить и осуществить положения этих резолюций. Внимательное изучение резолюции 385 (1976) свидетельствует о том, что Совет тщательно разработал конкретные положения и условия, которые южноафриканское правительство должно было выполнить к 31 августа 1976 года. И снова Южная Африка, как мы этого и ожидали, преднамеренно игнорировала требования данного Совета и не приняла никаких существенных мер для выполнения этих требований. Наша обязанность сейчас заключается в том, чтобы определить, какие меры должен принять Совет в соответствии с Уставом против непокорного государства-члена, которое постоянно и преднамеренно отказывается выполнять решения Организации.

57. Со времени принятия резолюции 385 (1976) оказалась бесполезной любая попытка освободить народ Намибии от деспотической юрисдикции Южной Африки. Фактически положение в Намибии не только не улучшилось, оно еще ухудшилось в результате преднамеренного упрямства Южной Африки. Эта страна укрепила свою военную мощь в Намибии и создала буферную зону масштабом в 1000 футов вдоль границы между Намибией и Анголой для того, чтобы помешать передвижению борцов за свободу. В этом крупном наступлении, известном под названием „Операция Кобра”, южноафриканским войскам были даны инструкции „стрелять в любого, кто убегает, и арестовывать тех, кто остается”. Тех, кто был арестован, подвергали жестоким пыткам во время допросов, и с мая этого года во всем этом районе введено чрезвычайное военное положение. В результате осуществления „Операции Кобра” были произведены многочисленные аресты, были заключены в тюрьмы, подвержены пыткам и убиты представители намибийского народа, в частности борцы за освобождение из СВАПО. Эти бесчеловечные действия южноафриканских властей укрепили в сознании освободительного движения СВАПО убежденность в том, что единственная дорога к свободе — это вооруженная борьба. В ответ на это СВАПО приняла неизбежное решение сомкнуть свои ряды и усилить партизанскую войну против кровожадных войск расистского режима Южной Африки.

58. Однако в то же самое время СВАПО разъяснила, что она готова в любое время провести конституционные переговоры с Южной Африкой при условии выполнения некоторых положений. А именно: во-первых, признание Южной Африкой СВАПО единственным представителем намибийского народа; во-вторых, освобождение всех политических заключенных и гарантия безопасного возвращения в Намибию тех намибийцев, которые живут сейчас в изгнании в разных странах; в-третьих, наблюдение за выборами со стороны Организации Объединенных Наций до получения независимости; в-четвертых, признание территориальной целостности и единства Намибии; в-пятых, признание недействительными всех обвинений в преступлении против борцов за свободу, живых или мертвых; в-шестых, вывод южноафриканских войск с территории; в-седьмых, объявление конкретной и ранней даты получения независимости.

59. По нашему мнению, было бы проявлением благоразумия, если бы Южная Африка приняла эти условия и согласилась провести конституционные переговоры с целью облегчения страданий и избежания гибели людей в результате имеющих место в настоящее время вооруженных конфронтаций. Но, как я заявил вчера в Генеральной Ассамблее,

„Южная Африка, возможно, и имеет основания проявлять упрямство и не прислушиваться к голосу разума. Факты показывают, что Южная Африка решила как можно дольше затянуть вывод своей администрации из Намибии с тем, чтобы продолжать эксплуатацию не только минеральных ресурсов этой страны, но также и труда африканского населения, являющегося традиционным источником дешевой рабочей силы”².

60. Хорошо известно, что Намибия богата полезными ископаемыми. В ней добывают алмазы, медь, свинец, уран, цинк, олово, железную руду — перечислю хотя бы это, и все это в немалых количествах. Южная Африка сейчас осуществляет из Намибии основные поставки этих минералов, которые раньше она импортировала из других источников и тратила на это большие суммы в иностранной валюте. Хорошо известно, что в последние годы значительно увеличилось количество предприятий по добыче руд в связи с богатством минеральных запасов Намибии и доступностью дешевой африканской рабочей силы. Недавно произведенное обследование показывает, что район добывающих концессий охватывает одну треть территории Намибии. Поэтому минеральные запасы Намибии все больше и больше являются препятствием для получения политической свободы этой страной. Например, добыча урана увеличила стратегическое значение Намибии не только для Южной Африки, но и для других потенциальных ядерных держав. Ясно также, что главная цель Южной Африки в Намибии — это продолжать разрабатывать минеральные ресурсы этой территории, а тем временем подрывать любые попытки передать бразды правления в руки намибийцев.

61. Таким же образом подвергается эксплуатации труд африканских рабочих, поскольку африканцы получают мизерную зарплату и полностью лишены защиты закона. Им не разрешено создавать профсоюзы, бастовать и даже менять место работы без разрешения. Сравнение заработной платы белых и тех черных, которые выполняют аналогичную работу, вызывает в лучшем случае изумление. В среднем белые получают заработную плату в 18 раз больше, чем африканцы за ту же самую работу. Сюда не входят такие привилегии, как жилье, бесплатное школьное обучение, больницы и дома отдыха, которыми пользуются только белые.

62. Я так подробно описываю экономические блага, которые Южная Африка и другие союзные страны получают в связи со своим незаконным присутствием в Намибии, для того чтобы дать понять, почему так трудно некоторым странам открыто осудить позицию Южной Африки и заставить ее уйти с этой территории.

63. Присутствие Южной Африки в Намибии становится опасным не только для самих намибийцев, но и для

соседних государств, таких как Ангола и Замбия. Лишь несколько месяцев назад Совет подробно рассматривал жалобу Замбии [S/12147] относительно нарушения Южной Африкой территориальной целостности и суверенитета этой страны. Южноафриканские солдаты взлетели на вертолете с территории „запрещенного района” вдоль границы Замбии с Намибией, приземлились на территории Замбии, в результате чего был нанесен материальный ущерб, десятки людей были убиты и ранены. Хорошо известно также, что южноафриканские войска превращают эту вновь созданную буферную зону в базу для вторжения в Анголу в случае необходимости.

64. Из вышеприведенных фактов можно заключить, что нет никакого сомнения в том, что присутствие Южной Африки в Намибии представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Поскольку Совет является единственным органом, которому поручена задача сохранения международного мира и безопасности, он должен раз и навсегда принять соответствующие меры, согласно Уставу, с тем чтобы положить конец постоянному игнорированию его решений этим упорствующим в неподчинении государством-членом.

65. Примерно 15 августа этого года, для того чтобы успеть до срока, установленного резолюцией 385 (1976), в которой говорится о том, что данный Совет должен собраться 31 августа или ранее для рассмотрения вопроса о выполнении Южной Африкой положений этой резолюции, южноафриканское правительство сделало заявление о том, что оно не готово освободить Намибию до 31 декабря 1978 года, когда будет представлена независимость марионеточному режиму, который, без сомнения, будет придерживаться колониальных доктрин эксплуатации, подавления и репрессий в отношении коренных намибийцев.

66. Народная Организация Юго-Западной Африки (Намибии) справедливо отвергла эти предложения как неприемлемые. Делегация Сьерра Леоне полностью присоединяется к ответу СВАПО на этот тайный шаг Южной Африки. Правительство моей страны неоднократно заявляло о своей решительной поддержке Намибии в борьбе за самоопределение и независимость и решительно поддерживает позицию Организации африканского единства, которая признает СВАПО в качестве единственно законного представителя народа Намибии, преданного делу самоопределения и независимости этой территории. Поэтому СВАПО должна играть главную роль при проведении любых переговоров или диалога, связанного с будущим Намибии, для того чтобы такой диалог стал плодотворным.

67. Данное заседание Совета было специально созвано в настоящее время в соответствии с пунктом 12 постановляющей части его резолюции 385 (1976), в которой говорится, что Совет:

„постановляет продолжать заниматься этим вопросом и собраться 31 августа 1976 года или ранее, с тем, чтобы рассмотреть вопрос о выполнении Южной Африкой положений настоящей резолюции

и, в случае невыполнения их Южной Африкой, для рассмотрения надлежащих мер, которые должны быть приняты в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций”.

68. Я стремился дать анализ положения, которое продолжает существовать в Намибии после принятия этой резолюции, и результат действительно является весьма разочаровывающим. По нашему мнению, Южная Африка не выполняет условий этой резолюции. По существу, она стремится разделить Намибию на „хоумленды”, в которых господствуют расистские дискриминационные и репрессивные законы, направленные на сохранение статус-кво и увековечение системы апартеида в территории.

69. Вот почему я должен присоединиться к моим братьям из СВАПО, с тем чтобы призвать с помощью данного Совета государства — члены Организации и ее специализированные учреждения оказывать всяческую материальную, а также моральную поддержку, с тем чтобы позволить им неустанно продолжать их вооруженную борьбу, которая сейчас представляет собой единственный путь достижения самоопределения, свободы и независимости.

70. В частности, святым долгом членов данного Совета является быть честными перед самими собой и беспристрастно принять надлежащие меры согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, соответствующие вызывающей позиции Южной Африки, государства-члена, которое постоянно и упорно игнорирует решения данной Организации и в частности Совета.

71. Г-н Председатель, члены Совета, решение за вами. Мы призываем всех членов — я подчеркиваю „всех членов” — данного Совета принять „надлежащие меры”, с тем чтобы ликвидировать это нетерпимое положение в Намибии, которое все быстрее и быстрее становится неизлечимой болезнью политического организма международного сообщества.

72. Совет не может, однако, ограничиться мерами наказания. Должен последовать соответствующий шаг в направлении позитивных решений, в которых бы признавали и ставили под защиту права коренных намибийцев, и в их осуществлении инициатива должна исходить от данной Организации, которая несет ответственность за эту территорию. В связи с этим мы настоятельно призываем Совет уполномочить Генерального секретаря безотлагательно созвать предварительную трехстороннюю конференцию, в которой участвовали бы Организация Объединенных Наций, СВАПО и Южная Африка, с тем чтобы выработать условия для созыва всеобщей конституционной конференции, которая сама без промедления приведет к полной и окончательной передаче власти СВАПО.

73. Со своей стороны, мы готовы оказать всевозможную помощь, поскольку мы всегда твердо уверены, что только всеобщие, глобальные усилия могут обеспечить независимость Намибии и установить мир и стабильность на юге Африки.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Демократической Кампучии, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

75. Г-н КЕАТ ЧХОН (Демократическая Кампучия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне горячо поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета. Делегация Демократической Кампучии хотела бы выразить удовлетворение по поводу того, что этот пост занимает выдающийся представитель дружественной страны — Пакистана, страны, играющей важную и активную роль в Совете, преданной делу национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности государств, а также борющейся за право народов быть хозяевами своей собственной судьбы и судьбы своих стран.

76. В то же время мы хотели бы выразить нашу признательность вашему предшественнику, представителю Ливийской Арабской Республики, нашему другу Мансуру Кихья, предыдущему Председателю Совета Безопасности, за вчерашнее выступление, в котором он говорил о чувстве достоинства народа небольшой страны, который сталкивается с теми, кто практикует вмешательство, диктат, интервенцию, агрессию, экспансионизм и аннексию.

77. Г-н Председатель, нам хотелось бы также выразить сердечную благодарность вам и другим членам Совета за предоставление нам этой возможности выступить, чтобы изложить наше мнение и вновь подтвердить нашу позицию по вопросу о Намибии.

78. Несмотря на то что народ Демократической Кампучии территориально находится далеко от Намибии, он испытывает боевую и братскую солидарность с мужественной борьбой народа Намибии под руководством СВАПО. Он глубоко предан тому благородному делу, во имя успеха которого народ Намибии пошел на большие жертвы. Мы твердо и более чем когда-либо убеждены в том, что, несмотря на препятствия и трудности, которые предстоит преодолеть, народ Намибии, решительно и упорно ведущий свою освободительную борьбу, безусловно обретет независимость и свободу.

79. Пламя борьбы за национальное и народное освобождение, предвещающее полное освобождение всей Африки от последних бастионов колониализма, расизма и апартеида, охватило сейчас Намибию, Зимбабве и Азанию. Благодаря своей упорной борьбе мужественные народы Намибии, Зимбабве и Азании стоят на пороге уничтожения колониалистских и расистских режимов меньшинства. Почувствовав свой неизбежный и близкий конец режимы Форстера и Яна Смита и их приспешники лихорадочно принимают меры в надежде продлить свое существование еще на некоторое время. В Намибии Форстер, усилив варварские репрессии и преступные действия, а также проводя вооруженные нападения на соседние страны

с целью их устрашения, расширяет свои злые маневры с целью продления колониалистского и расистского господства.

80. Мы твердо поддерживаем позицию СВАПО, осуждающей маневры Претории. Мы твердо поддерживаем решимость народа Намибии продолжать свою вооруженную освободительную борьбу до тех пор, пока не будет достигнута полная и окончательная победа, чтобы Намибия обрела законный суверенитет и независимость.

81. В этой решающей фазе борьбы наш долг — стоять плечом к плечу с мужественным народом Намибии, а также с народами Зимбабве и Азании и оказывать им нашу твердую поддержку. Поэтому и в случае Намибии, учитывая продолжение незаконной и наглой оккупации Намибии режимом Южной Африки и памятуя о резолюции 385 (1976), должны быть приняты энергичные меры против этого режима. Эти энергичные меры должны эффективно содействовать осуществлению вековых священных чаяний народа Намибии. Все меры, принятые на нынешней стадии борьбы народа Намибии, должны учитывать независимость, суверенитет и право намибийцев быть хозяевами своей собственной судьбы и судьбы своей страны. Кроме того, когда Намибия станет независимой, принятые меры должны уважать независимость и суверенитет народа Намибии, а также его право быть хозяином своей судьбы и своей страны. Меры, согласно главе VII Устава, еще больше изолируют колониалистский и расистский режим Претории и вдохновят намибийский народ на решительную мужественную борьбу.

82. Совет был свидетелем великих преобразований, имевших место в международных ситуациях со времени создания Организации Объединенных Наций. Национальная независимость, суверенитет государств и право каждого народа быть хозяином своей собственной судьбы и судьбы своей страны, приобретенные вследствие упорной политической и вооруженной борьбы в Азии, Африке и Латинской Америке, сейчас представляют собой мощное историческое течение, которое ничем нельзя остановить. Осознавая эти реальности, делегация Демократической Кампучии убеждена, что Совет будет действовать соответственно своим обязанностям. Мы, со своей стороны, убеждены в том, что мужественная борьба народа Намибии, безусловно, увенчается победой.

Заседание закрывается в 17 час.

Примечания

¹ *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

² *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Пленарные заседания, 12-е заседание, пункт 119.*